

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Room 100,  
167 Lombard Ave.

Winnipeg  
Manitoba

R3B 0T6

Bid Fax: (204) 983-0338

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Water/Sewer Line Repairs		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W4M00-14C412/A		<b>Date</b> 2015-03-30
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> DND-W4M00-14C412		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWZ-4-37307 (211)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWZ-211-9431		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-03-25
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-13</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wiebe, Amanda		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwz211
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-7032 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W4M00-14C412/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

DND-W4M00-14C412

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

PWZ-4-37307

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwz211

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Sollicitation Amendement n ° 001 est soulevée pour répondre aux questions de l'industrie comme suit:**

**Question 1:**

Sont l'égout et réseau intérieur du bâtiment ou sous terre à l'extérieur?

**Réponse du chargé de projet:**

Réparations / remplacement des lignes d'eau / égouts pourraient être à la fois, cependant, 90% du travail est extérieur et souterrain.